

## **Uso recomendado para las Listas de Observación de Fidelidad- Tomando Control de su Salud**

Los programas de autoayuda de Stanford – que incluyen Living Well with Chronic Conditions/CDSMP, Tomando Control de su Salud, y Autoayuda Positiva para Personas con HIV/SIDA (PSMP) – resultan en resultados benéficos para los participantes propiamente documentados cuando los programas son implementados con fidelidad. Las recomendaciones a continuación son una propuesta de cómo puede ser utilizadas las Listas de Observación de Fidelidad- Tomando Control de su Salud por los programas de Tomando Control de su Salud en Oregon para ayudar a mantener la fidelidad y efectividad de los programas.

### **A. Proceso de observación de la fidelidad**

1. Los líderes deben ser informados de la fidelidad del programa y la observación, durante su entrenamiento inicial (o tan pronto se inicie la observación de fidelidad por una organización), y deben recibir una copia de las Listas de Observación de Fidelidad- Tomando Control de su Salud. Debe enfatizarse que la observación del programa se realiza para asegurar que los programas sean llevados a cabo de acuerdo a su diseño, y que la observación ayuda a los programas a ser más efectivos en alcanzar los objetivos comprobados – esto ayuda a los líderes a ver la observación como una oportunidad de mejorar los programas y proporcionar retroalimentación positiva que ayuda en lugar de amenazar.
2. La observación y llenado de la lista de observación debe llevarse a cabo por un Master Trainer (entrenador), o un líder con experiencia si no hay un Master Trainer disponible. El observador debe tener experiencia con el programa y debe proporcionar retroalimentación constructiva de una forma positiva. Los programas que no tengan acceso a un observador pueden enviar un correo electrónico al equipo de Living Well en Oregon al [living.well@state.or.us](mailto:living.well@state.or.us) para ver si hay alguien en su área que pueda observar su programa. Si no hay un observador disponible, ambos líderes del grupo pueden usar sus listas juntos como una guía para mantener la fidelidad de su programa.
3. Cada líder nuevo debe ser observado por una sesión durante su primer programa, y luego por una sesión de un taller de forma regular (por lo menos anualmente). Se recomienda que la observación se lleve a cabo durante las sesiones 2-5 para incluir la observación de hacerse propósitos, resolución de problemas, y lluvia de ideas.

### **B. Logística de la observación de la fidelidad**

4. Los líderes deben ser notificados por el entrenador o coordinador del programa con por lo menos una semana de anticipación que van a ser observados. Los líderes deben preguntarle a su grupo si están de acuerdo en ser observados y explicarle al grupo

cómo la observación de un grupo por un líder con experiencia o por un entrenador ayuda a asegurar que los programas sean tan efectivos como puedan serlo. El grupo debe ser informado que el observador tiene la misma obligación de confidencialidad que los líderes y los miembros del grupo. Si hay alguna inquietud fuerte sobre la observación, los líderes deben comentarlo con el observador y considerar no observar este grupo en particular.

5. El observador debe llegar antes de que inicia el programa, y debe quedarse durante la sesión entera. Si esto no es posible, el observador debe planear llegar o salir durante un descanso, pero no durante otras partes de la sesión. El observador debe ser presentado brevemente al grupo, y debe sentarse al fondo del salón y no con los participantes.
6. El observador debe usar una lista de observación para cada líder. La lista ayuda a identificar cuestiones sobre el desarrollo del programa, así como las áreas fuertes de los líderes y posibles áreas en que pueden mejorar. Se le invita al observador a proporcionar comentarios que ayuden al líder – retroalimentación positiva en las áreas fuertes, y recomendaciones que ayuden a mejorar.

### C. Seguimiento a la observación de la fidelidad

7. Si es posible, el observador debe hablar con los líderes inmediatamente después de la observación – utilizando el proceso de retroalimentación el la capacitación del líder y pedirle a los líderes que primero ellos hablen de cómo les fue en la sesión. Si no es posible que el observador hable inmediatamente con los líderes, la retroalimentación debe ser proporcionada por el observador o coordinador tan pronto sea posible en persona o por teléfono. La lista de observación debe ser entregada al coordinador o persona de contacto en la organización con licencia, y una copia de la lista también puede ser enviada por correo al líder.
8. Si existen inquietudes serias, el líder debe ser observado nuevamente al poco tiempo para asegurar que se hayan realizado los cambios recomendados. Si continúan las inquietudes, el Master Trainer debe trabajar individualmente con el líder para corregir el problema y/o considerar no utilizar ese líder en particular para programas en el futuro.
9. Las organizaciones debe desarrollar un sistema (p.e. hoja Excel o lista sencilla) para llevar un registro de que los líderes sean observados al inicio y luego por lo menos anualmente. También se recomienda que el observador entregue las listas de observación completas a los coordinadores del programa, que deben mantener archivadas dichas listas por lo menos 2 años.